1. 受　益　人
Beneficiários

1.1 受益人之登記
Inscrição de beneficiários

1.2 供款狀況
Situação contributiva

1.3 按行業劃分有供款之受益人
Beneficiários com contribuições, segundo o ramo de actividade económica

1.4 年齡結構
Estrutura etária

受 益 人
BENEFICIÁRIOS

1.1 - 受益人之登記

表一顯示截至2010年12月31日於社會保障基金新登記之受益人共有17,932名，較2009年的15,516名增加了15.6%。

升幅最大的行業為“銀行、保險及不動產買賣”，達29.4%。其它行業的升幅介乎17%至29.4%。

新登記受益人錄得最大跌幅的行業為“家務工作”，其跌幅為42.9%。

1.1– Inscrição de beneficiários

O Quadro 1 revela que, à data de 31 de Dezembro de 2010, estão inscritos no FSS 17.932 beneficiários, e comparados com os 15.516 beneficiários inscritos em 2009, subiram 15,6%.

O aumento foi mais significativo no ramo de actividade respeitante a “Bancos, Seguros e Operações s/ Imóveis”, que atingiu 29,4 %, e os aumentos noutros ramos de actividade foram de 17% a 29,4%.

A diminuição mais significativa de inscrição de novos beneficiários verificou-se no ramo de actividade de “trabalho doméstico”, correspondendo a uma diminuição de 42,9%.

表一：按行業劃分之新登記受益人
QUADRO 1 : Novos beneficiários inscritos por ramo de actividade económica

行業人數 Ramos de actividade económica	2009 人數/N.	2010 人數/N.
天然物生產業 Indústrias Extractivas	4	0
製造業 Indústrias Transformadoras	516	448
電、氣體燃料及水 Electricidade, Gás e Água	13	11
建築及公共工程 Construções e Obras Públicas	1,575	1,425
銷售業、餐廳、酒樓及酒店 Comércio, Restaurantes e Hóteis	6,358	7,473
運輸、貯藏、通訊 Transportes, Armazenagens e Comunicações	261	321
銀行、保險及不動產買賣 Bancos, Seguros e Operações s/ Imóveis	2,405	3,111
向集體提供服務 Serviços Prestados à Colectividade	3,907	4,571
其他 Outros	113	204
家務工作 Trabalho Doméstico	70	40
自僱勞工 Trabalhadores por conta própria	294	328
合計 TOTAL	**15,516**	**17,932**

上述新登記的人數包括為他人工作的受益人及自僱勞工，其年齡結構及性別分佈詳見表二。

19歲至44歲新登記的受益人年齡組別均有升幅，其中25-29歲的組別升幅為51.6%。而45歲至65歲以上的年齡組別都錄得下降數字，跌幅最大為65歲以上的受益人。新登記女性受益人較男性多350人，高出4%。

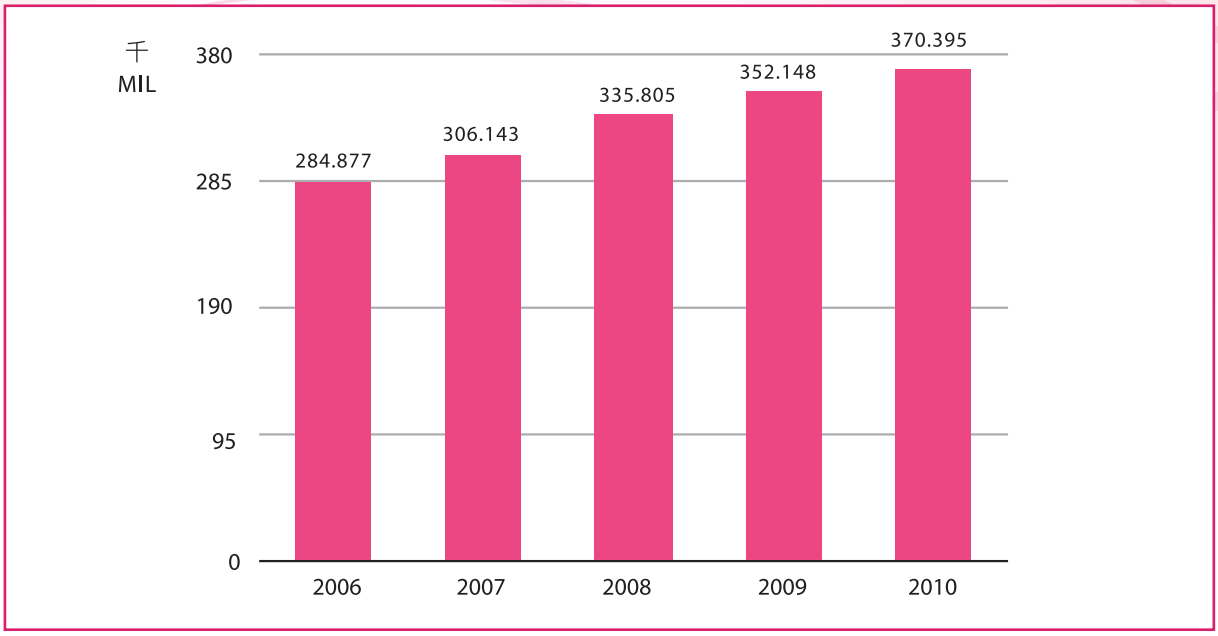
Os novos beneficiários inscritos acima mencionados abrangem os beneficiários que trabalham por conta de outrem e os que trabalham por conta própria. O Quadro II demonstra a estrutura etária e o sexo dos beneficiários.

Verificou-se um aumento dos novos beneficiários inscritos nos grupos etários de 19 a 44 anos, entre os quais, o grupo etário com idade compreendida entre 25 e 29 anos teve um aumento de 51,6%. E os grupos etários de idade compreendida entre os 45 anos e idade igual ou superior a 65 anos registaram uma diminuição, que foi mais acentuada nos beneficiários com idade superior a 65 anos. Foram registados mais de 350 novos beneficiários inscritos do sexo feminino em comparação com os do sexo masculino, acima de 4%.

表二：按年齡及性別劃分之新登記受益人
QUADRO 2: Novos beneficiários inscritos por idades e sexo

年齡組別 Grupos etários			2009 人數/N.	2010 人數/N.	年齡組別 Grupos etários			2009 人數/N.	2010 人數/N.
<=19	男	H	1,378	1,715	45-49	男	H	854	832
	女	M	1,423	1,825		女	M	745	762
	男女	**HM**	**2,801**	**3,540**		**男女**	**HM**	**1,599**	**1,594**
20-24	男	H	1,632	2,055	50-54	男	H	910	775
	女	M	1,511	1,886		女	M	696	612
	男女	**HM**	**3,143**	**3,941**		**男女**	**HM**	**1,606**	**1,387**
25-29	男	H	503	738	55-59	男	H	644	462
	女	M	569	887		女	M	567	397
	男女	**HM**	**1,072**	**1,625**		**男女**	**HM**	**1,211**	**859**
30-34	男	H	378	624	60-64	男	H	316	258
	女	M	589	817		女	M	302	193
	男女	**HM**	**967**	**1,441**		**男女**	**HM**	**618**	**451**
35-39	男	H	488	614	>=65	男	H	146	123
	女	M	609	878		女	M	154	88
	男女	**HM**	**1,097**	**1,492**		**男女**	**HM**	**300**	**211**
40-44	男	H	528	595					
	女	M	574	796					
	男女	**HM**	**1,102**	**1,391**					
					合計 TOTAL	男	H	7,777	8,791
						女	M	7,739	9,141
						男女	**HM**	**15,516**	**17,932**

圖一：受益人累積登記之演變
GRÁFICO 1: Evolução do acumulado de inscrições de beneficiários



圖一顯示最近五年累積登記受益人數。2010年共有370,395人，與去年比較增加了18,247人，錄得5.2%的增幅。

1.2 - 供款狀況

表三顯示已於社會保障基金登錄的受益人及供款狀況，登錄總數為370,395人，當中74.6%為活躍受益人，即於2010年仍然有供款。

有供款的活躍受益人之中，為他人工作之僱員佔最多數，共有247,244人，約佔89.5%。自願供款及自僱勞工的供款人數分別為17,590人及11,514人，分別佔6.3%及4.2%。

O Gráfico 1 revela o número de beneficiários inscritos acumulados ao longo dos últimos cinco anos, em 2010, o número de beneficiários inscritos são 370.395 pessoas, e comparado com o ano anterior, aumentaram 18.247 pessoas, registando-se um aumento de 5,2%.

1.2– Situação contributiva

O Quadro 3 revela os beneficiários inscritos no FSS e a sua situação contributiva, e o número total dos beneficiários inscritos são 370.395 pessoas, entre os quais, 74,6% são beneficiários activos, isto é, beneficiários que em 2010 continuaram a contribuir para o FSS.

Dos beneficiários activos com pagamento de contribuições, os trabalhadores por conta de outrem constituem a maioria, foram registados 247.244, corresponde a 89,5% do total. Os trabalhadores de pagamento voluntário e os trabalhadores por conta própria foram registados respectivamente 17.590 e 11.514, correspondem a 6,3% e 4,2% do total.

表三：按供款情況劃分之受益人
QUADRO 3: Beneficiários por situação contributiva

供款狀況 Situação contributiva	男/H	女/M	男女/HM
二零一零年有供款 Com contribuições em 2010	**131,044**	**145,304**	**276,348**
為他人工作之僱員 Trabalhadores por conta de outrem	117,217	130,027	247,244
自願供款 Pagamento Voluntário	5,803	11,787	17,590
自僱勞工 Trabalhadores por conta própria	8,024	3,490	11,514
二零一零年全年無任何供款 Sem contribuições em 2010	**6,299**	**5,610**	**11,909**
二零一零年前停止供款 Cessaram contribuições antes de 2010	**44,428**	**47,710**	***82,138**
總數 TOTAL	**181,771**	**198,624**	**370,395**

*2010年前停止供款的受益人當中，包括14,043名已死亡的受益人。
Dos beneficiários que cessaram contribuições antes de 2010, incluem-se 14.043 beneficiários falecidos.

表四顯示按供款月數劃分之受益人，當中包括了為他人工作、自僱及自願供款。

於2010年大約81%的受益人繳納了10-12個月的供款，其次為繳納7-9個月供款的受益人，約佔8%。

O Quadro 4 demonstra os beneficiários por situação contributiva, estando abrangidos os trabalhadores por conta de outrem, os trabalhadores por conta própria e de pagamento voluntário.

Em 2010, cerca de 81% dos beneficiários pagaram as contribuições de 10 a 12 meses, e os beneficiários que pagaram as contribuições de 7 a 9 meses foram cerca de 8%.

表四：按供款月數劃分之受益人
QUADRO 4: Beneficiários segundo o número de meses com contribuições

供款月數 N.º de meses com contribuições	2009 人數/N.	2010 人數/N.
<=3	16,035	18,034
4 - 6	15,048	16,230
7 - 9	19,026	22,500
10 - 12	209,171	219,584
合計 TOTAL	**259,280**	**276,348**

1.3 – 按行業劃分有供款之受益人

表五顯示了2010年有供款的受益人人數，並以其在最後供款月份時所從事的行業作統計。

在為他人工作的行業之中，以“向集體提供服務”的僱員佔最大比例，約佔30%。錄得最大跌幅的行業為“製造業”，下跌11.2%。

在自願供款方面，2010年增加了2,319人，其升幅為15.2%。而自僱勞工增加了259人，其升幅為2.3%。

1.3 – Beneficiários com contribuições segundo o ramo de actividade económica

O Quadro 5 revela o número de beneficiários que pagaram as contribuições em 2010, e a estatística realizada com base no ramo de actividade exercida no último mês de contribuição.

Para os trabalhadores por conta de outrem, os trabalhadores dos "Serviços Prestados à Colectividade" ocupam a percentagem maior, cerca de 30%. O maior decréscimo registou-se nas "Indústrias Transformadoras", um decréscimo de 11,2%.

Em relação ao pagamento voluntário, em 2010 registou-se um aumento de 2.319, corresponde a 15,2%. Enquanto que no grupo dos trabalhadores por conta própria registou-se um aumento de 259, corresponde a 2,3%.

表五：按行業劃分有供款之受益人
QUADRO 5: Beneficiários com contribuições segundo o ramo de actividade económica

供款制度與行業 Regime de pagamento e ramo de actividade	2009 人數/N.	2010 人數/N.
1. 為他人工作之僱員 Trabalhadores por conta de outrem	**232,754**	**247,244**
農業、林業、狩獵及捕魚業 Agricultura, Sivicultura, Caça e Pesca	0	3
天然物生產業 Indústrias Extractivas	18	19
製造業 Indústrias Transformadoras	8,793	7,804
電、氣體燃料及水 Electricidade, Gás e Água	1,069	1,058
建築及公共工程 Construção e Obras Públicas	16,990	17,618
銷售業、餐廳、酒樓及酒店 Comércio, Restaurantes e Hotéis	63,952	69,387
運輸、貯藏及通訊 Transporte, Armazenagem e Comunicações	6,173	6,328
銀行、保險及不動產業務 Bancos, Seguros e Operações s/ Imóveis	54,203	57,398
向集體提供服務 Serviços Prestados à Colectividade	78,218	83,315
其他 Outros	3,153	4,097
家務工作 Trabalho Doméstico	185	217
2. 自願供款 Pagamento Voluntário	**15,271**	**17,590**
3. 自僱勞工 Trabalhadores por conta própria	**11,255**	**11,514**
合計 TOTAL	**259,280**	**276,348**

1.4 - 年齡結構

圖二顯示了社會保障基金受益人的年齡結構，而表六則把有關結構與去年作比較。

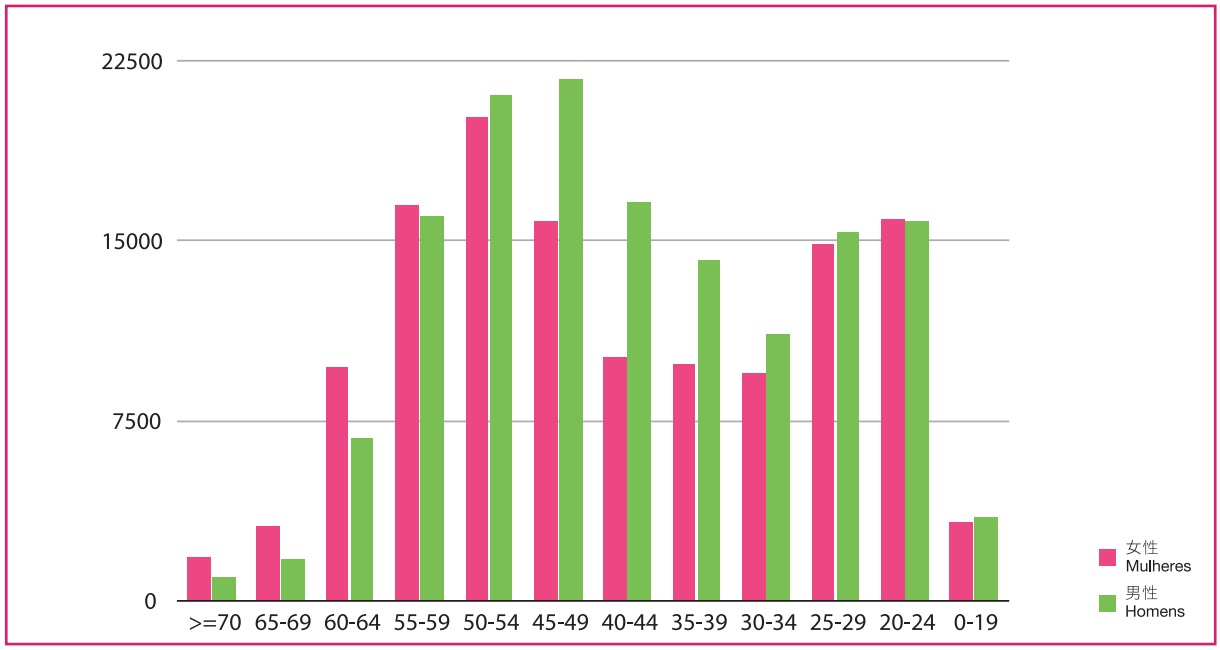
數據顯示各個年齡組別有供款的受益人數，於2010年均錄得上升。增加最多的是25-29歲的組別，增加了4,726人，升幅為18.5%，其餘升幅介乎11.1%至18.5%。

1.4 – Estrutura etária

O Gráfico 2 revela a estrutura etária dos beneficiários do FSS, e o Quadro 6 faz uma comparação da referida estrutura com o ano anterior.

Os dados revelam os beneficiários com contribuição em todos os grupos etários, registou-se um aumento em 2010. O aumento foi mais significativo no grupo com idade compreendida entre 25 e 29 anos, cujo aumento foi de 4.726 pessoas, um aumento de 18,5%. Nos restantes casos, o aumento foi de 11,1% a 18,5%.

圖二：有供款的受益人年齡結構
GRÁFICO 2: Pirâmide etária dos benficiários com contribuições



	>=70	65-69	60-64	55-59	50-54	45-49	40-44	35-39	30-34	25-29	20-24	0-19
女性Mulheres	1,814	3,139	9,792	16,519	20,161	15,825	10,215	9,871	9,566	14,910	15,918	3,314
男性Homens	1,011	1,784	6,812	16,043	21,106	21,786	16,655	14,227	11,158	15,385	15,830	3,507

表六：按年齡及性別劃分之有供款受益人
QUADRO 6 : Beneficiários com contribuições por idade e sexo

年齡組別 Grupos etários			2009 人數/N.	2010 人數/N.	年齡組別 Grupos etários			2009 人數/N.	2010 人數/N.
<=19	男	H	3,402	3,314	45-49	男	H	16,132	15,825
	女	M	3,263	3,507		女	M	21,073	21,786
	男女	**HM**	**6,665**	**6,821**		**男女**	**HM**	**37,205**	**37,611**
20-24	男	H	15,210	15,918	50-54	男	H	19,697	20,161
	女	M	15,416	15,830		女	M	20,210	21,106
	男女	**HM**	**30,626**	**31,748**		**男女**	**HM**	**39,907**	**41,267**
25-29	男	H	12,529	14,910	55-59	男	H	14,919	16,519
	女	M	13,040	15,385		女	M	14,401	16,043
	男女	**HM**	**25,569**	**30,295**		**男女**	**HM**	**29,320**	**32,562**
30-34	男	H	8,519	9,566	60-64	男	H	8,961	9,792
	女	M	10,405	11,158		女	M	6,220	6,812
	男女	**HM**	**18,924**	**20,724**		**男女**	**HM**	**15,181**	**16,604**
35-39	男	H	9,300	9,871	>=65	男	H	4,520	4,953
	女	M	13,852	14,227		女	M	2,593	2,795
	男女	**HM**	**23,152**	**24,098**		**男女**	**HM**	**7,113**	**7,748**
40-44	男	H	9,673	10,215					
	女	M	15,945	16,655					
	男女	**HM**	**25,618**	**26,870**					
					合計 TOTAL	男	H	122,862	131,044
						女	M	136,418	145,304
						男女	**HM**	**259,280**	**276,348**